

BOOKING HOLDINGS



Tatakelakuan Pembekal



Kandungan

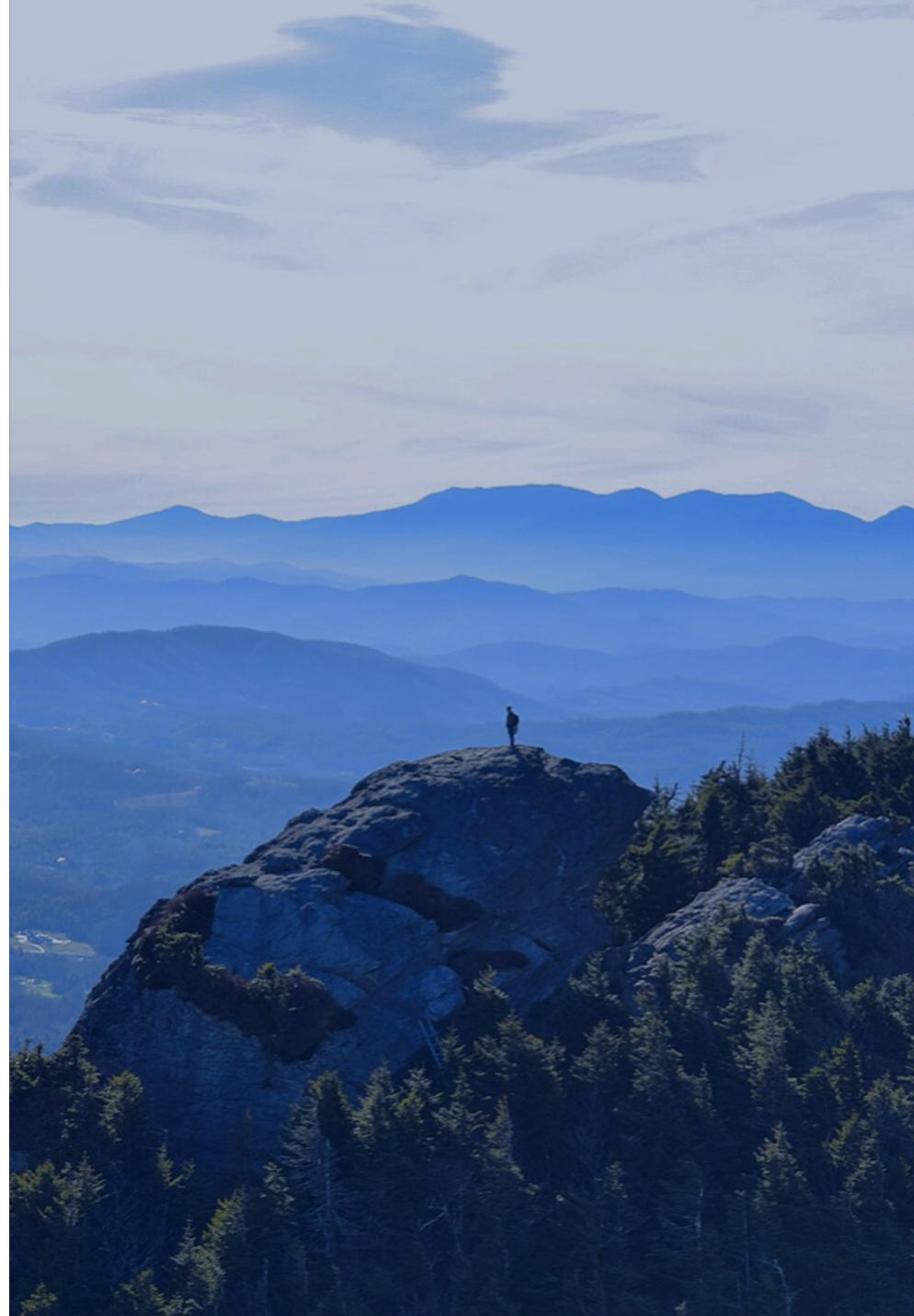
03 Pengenalan

04 Prinsip Asas

05 Perihalan Prinsip

10 Soalan

11 Lampiran





Tatakelakuan Pembekal

Di Booking Holdings, kami memudahkan semua orang mengalami dunia. Ini ialah minat kami dan kami berusaha untuk mencapainya dengan bermatlamat dan sejarah dengan nilai kami, iaitu:

- Pelbagai pengalaman untuk semua.
- Integriti Mutlak.
- Inovasi yang Berterusan.
- Perbezaan memberi kami kekuatan.
- Jumlahnya lebih besar daripada bahagian kami.

Hasil yang Diingini dengan Cara yang Betul. Kami secara kolektif memimpin perniagaan global luar biasa yang menyentuh kehidupan berjuta-juta individu setiap hari. Kami mendapat **Hasil yang Diingini dengan Cara yang Betul.** Kami mengharapkan anda, Pembekal kami, untuk membantu kami menyampaikan nilai dan komitmen kami terhadap tingkah laku perniagaan yang bertanggungjawab pada setiap masa. Dengan saling bekerjasama, kami boleh memaksimumkan impak positif kami dan berkembang bersama-sama dengan cara yang mampan dan bertanggungjawab. Oleh itu, kami mengehendaki semua Pembekal kami mengambil semua langkah untuk mengurangkan risiko terhadap perniagaan kami dengan menghormati semua

undang-undang terpakai, mematuhi standard etika yang tertinggi dan dengan mematuhi atau melebihi keperluan yang ditetapkan dalam Tatakelakuan Pembekal.

Kebolehgunaan.

Tatakelakuan ini terpakai kepada Pembekal yang ditakrifkan sebagai perniagaan dan kontraktor bebas yang menyediakan produk atau perkhidmatan kepada Booking Holdings.

Tatakelakuan ini juga terpakai kepada semua individu yang diambil bekerja oleh Pembekal tanpa mengira jenis kontrak atau lokasi kerja mereka dan subsidiari, subkontraktor dan ejen mereka yang bertindak sebagai penjual semula

berlesen/dibenarkan bagi produk dan perkhidmatan mereka kepada Booking Holdings dan subsidiarinya. Kami mengehendaki semua Pembekal kami untuk mengakui dan mematuhi prinsip Tatakelakuan ini dan untuk memastikan bahawa peringkat subkontraktor dan ejen mereka yang seterusnya juga mematuhi Tatakelakuan ini.

Tanggungjawab.

Kami bertanggungjawab untuk memastikan bahawa Pembekal kami memahami perkara yang dijangkakan daripada mereka. Anda bertanggungjawab untuk membiasakan diri anda dengan Tatakelakuan Pembekal ini dan mengambil langkah yang sewajarnya untuk

memastikan organisasi anda dan subkontraktor serta ejen anda sendiri mematuhi prinsip asas Tatakelakuan Pembekal ini.

Kebertanggungjawapan.

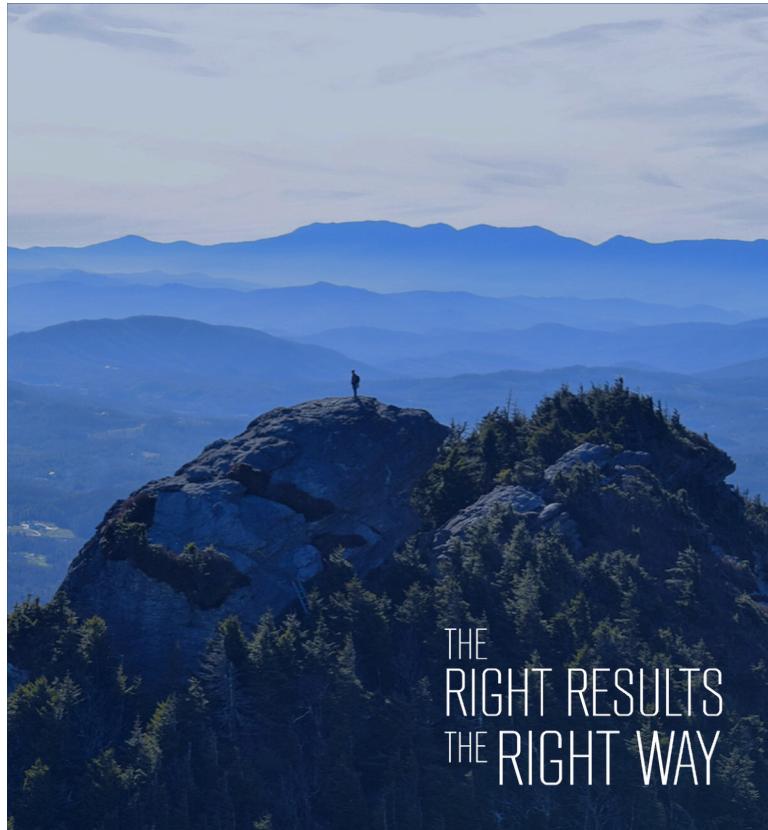
Tatakelakuan ini berdasarkan standard, prinsip dan konvensyen antarabangsa, serta Tatakelakuan Booking Holdings kami. Keperluan khusus yang dinyatakan dalam Tatakelakuan ini adalah standard minimum bagi Pembekal kami. Kami menggalakkan anda menjangkau standard ini, terutamanya apabila undang-undang dan peraturan tempatan sama ada lemah atau jarang dikuatkuasakan.

Terima kasih atas usaha dan kerjasama berterusan anda untuk mematuhi Tatakelakuan Pembekal kami.



Prinsip asas Tatakelakuan Pembekal kami

- 1. Menjalankan perniagaan mengikut undang-undang dan dengan integriti.**
- 2. Melayan pekerja anda dengan maruah dan rasa hormat.**
- 3. Melindungi hak asasi manusia.**
- 4. Menghormati komuniti tempatan.**
- 5. Kelestarian alam sekitar.**



Perihalan prinsip

1 Menjalankan perniagaan mengikut undang-undang dan dengan integriti.

Pematuhan Undang-undang.

Pembekal akan mematuhi semua undang-undang, peraturan dan standard yang terpakai di negara tempat mereka beroperasi dan yang mereka jalankan aktiviti untuk Booking Holdings.

Pembekal akan menjalankan perniagaan secara jujur dan beretika.

Rasuah dan Sogokan.

Booking Holdings mempunyai toleransi sifar untuk sebarang dan semua bentuk rasuah,sogokan, pemerasan atau penggelapan wang.

Booking Holdings melarang sama sekali sebarang jenis amalan sogokan, rasuah, wang sogokan, penipuan, kecurian, pemerasan, dan penggelapan wang. Semua Pembekal Booking Holdings mesti mematuhi semua undang-undang terpakai berkenaan antirasuah dan

mengelakkan buku akaun dan rekod yang tepat yang mencerminkan transaksi mereka dan tidak mengandungi maklumat palsu atau mengelirukan. Pembekal tidak akan memberikan, menawar untuk memberikan, meminta daripada, atau bersetuju untuk menerima wang atau apa-apa yang bernilai daripada sesiapa, secara langsung atau tidak langsung melalui pihak lain, untuk mendapatkan kelebihan tidak wajar berkaitan dengan Booking Holdings.

Konflik Kepentingan.

Booking Holdings mengharapkan Pembekal untuk mendedahkan sebarang dan semua konflik kepentingan dalam apa-apa urusan perniagaan dengan Booking Holdings. "Konflik kepentingan" bermaksud sebarang keadaan - kemungkinan, sebenar atau tanggapan - yang mungkin menyebabkan pihak memberikan keutamaan terhadap kepentingan kewangan atau peribadi mereka atau mungkin menyebabkan pihak tersebut bersikap berat sebelah dalam penghakiman, keputusan atau tindakan perniagaan mereka. Pembekal mesti mengelakkan semua konflik kepentingan yang mungkin menjadikan perhubungan perniagaan. Sebarang pemilikan atau kepentingan bermanfaat terhadap perniagaan Pembekal - atau subkontraktor dan ejen milik Pembekal sendiri- oleh pegawai kerajaan, wakil parti politik atau pekerja Booking Holdings mesti diisyiharkan kepada Booking Holdings sebelum memasuki sebarang hubungan perniagaan dengan Booking Holdings.

Hadiah dan Hiburan.

Booking Holdings sangat tidak menggalakkan pemberian hadiah, namun kami menghargai bahawa dalam keadaan terhad, pemberian hadiah (bernilai nominal) boleh menjadi kebiasaan di sesetengah negara dan budaya untuk mengelakkan hubungan perniagaan. Pemberian hadiah harus berlaku secara berkala dan sentiasa sah dan sejajar dengan Tatakelakuan Booking Holdings dan Dasar Hadiah dan Hiburan Global. Pembekal tidak boleh menerima tawaran daripada atau menawarkan kepada pekerja Booking Holdings sebarang wang tunai atau hadiah setara wang tunai dalam apa-apa keadaan sekalipun.

Mana-mana hiburan perniagaan atau layanan baik dengan Booking Holdings mesti dilakukan secara munasabah, untuk tujuan mengelakkan hubungan perniagaan yang baik sepenuhnya dan tidak langsung bertujuan untuk mempengaruhi keputusan Booking Holdings tentang cara Booking Holdings memberikan perniagaan masa hadapan.

Sebarang hadiah, hiburan atau layanan baik mesti sentiasa bernilai nominal dan jangan pernah diterima atau ditawarkan semasa perundingan kontrak, bidaan, tender atau pemberian walau apa-apa jumlah sekalipun.



Maklumat Sulit dan Maklumat Pesaing.

Booking Holdings mengharapkan Pembekal untuk mendapatkan dan menggunakan semua perisikan pasaran secara sah dan mematuhi semua undang-undang dan peraturan yang berkenaan. Pembekal tidak seharusnya cuba mendedahkan kepada Booking Holdings sebarang maklumat persaingan bukan awam tentang pesaingnya yang diperoleh secara tidak sah dan tidak beretika. Begitu juga, maklumat sulit Booking Holdings mestilah tidak dikongsi dengan mana-mana pihak ketiga termasuk media melainkan dibenarkan secara nyata oleh Booking Holdings.

Melindungi Maklumat dan Harta.

Maklumat sulit, pengetahuan dan harta intelek Booking Holdings mestilah dihormati dan dilindungi.

Mana-mana dan semua maklumat peribadi tentang individu, seperti pengguna atau pekerja Booking Holdings, mesti dikendalikan dengan penuh hormat demi perlindungan privasi mereka dan semua undang-undang serta peraturan privasi yang berkaitan. Semua maklumat yang disediakan oleh Booking Holdings yang tiada dalam domain awam dianggap sulit dan hanya digunakan untuk tujuan yang dimaksudkan dan ditetapkan.

Booking Holdings mengharapkan Pembekal tidak menyalahgunakan atau menggelapkan aset fizikal dan maklumat hak milik Booking Holdings. Semua maklumat dan data tersebut mestilah dirahsiakan dan dilindungi daripada sebarang akses, pemusnahan, penggunaan, pengubahsuaian dan pendedahan yang tidak dibenarkan, melalui kawalan organisasi dan teknikal yang wajar.

Pembekal mesti menghormati hak harta intelek semua pihak ketiga. Booking Holdings mengharapkan Pembekal mengambil semua tindakan untuk memastikan Pembekal tidak melanggar hak harta intelek bagi mana-mana pihak ketiga, termasuk Booking Holdings atau sekutunya.

Rekod Kewangan, Pengubahan Wang Haram dan Perdagangan Orang Dalam.

Semua urusan perniagaan dan komersial adalah jelas dilaksanakan dan direkodkan dengan tepat dalam buku akaun dan rekod Pembekal. Pembekal tidak akan memalsukan rekod atau memberikan gambaran syarat atau amalan yang salah. Tiada penyertaan sebenar atau percubaan dalam jenayah kewangan, pengelakan cukai, pemudahan pengelakan cukai, dan pengubahan wang haram dan Pembekal akan mengambil langkah untuk mengelakkan transaksi kewangan daripada digunakan oleh orang lain untuk mengubah wang haram atau mengelak atau memudahkan pengelakan cukai.

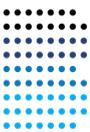
Tiada maklumat sulit yang dimiliki Pembekal berkenaan Booking Holdings atau sekutunya digunakan untuk sama ada terlibat atau menyokong perdagangan orang dalam.

Antipemudahan Pengelakan Cukai.

Booking Holdings mempunyai dasar toleransi sifar terhadap pengelakan cukai atau pemudahan pengelakan cukai.

Kami komited sepenuhnya untuk mematuhi semua undang-undang, peraturan dan garis panduan berkenaan yang direka bentuk untuk mengelakkan pengelakan cukai dan pemudahan pengelakan cukai di mana-mana sahaja kami, klien kami, Pembekal kami dan rakan kongsi perniagaan kami beroperasi.

Perniagaan akan dijalankan pada setiap masa dengan cara mengelak peluang dan kejadian pengelakan cukai. Selain itu, mana-mana individu atau pertubuhan diperbadankan atau pertubuhan tidak diperbadankan yang menjalankan perkhidmatan untuk atau bagi pihak organisasi kami tidak boleh menjalankan sebarang urus niaga yang: menyebabkan Booking Holdings dan/atau subsidiarinya untuk melakukan kesalahan pengelakan cukai; atau memudahkan kesalahan pengelakan cukai oleh pihak ketiga, yang bukan orang yang berkaitan dengan Booking Holdings.



Sekatan.

Pembekal mestilah mematuhi embargo dan sekatan perdagangan yang berkenaan, termasuk larangan yang dikekalkan oleh AS, EU, PBB dan UK (atau undang- undang lain yang berkenaan). Undang-undang ini tidak memberangkan urus niaga dengan negara, kerajaan, perniagaan dan individu yang dilarang.

Hal Ehwal Awam.

Pembekal yang terlibat untuk menjalankan aktiviti berkaitan dengan hal ehwal awam bagi Booking Holdings dibimbing oleh ketelusan, kebertanggungjawaban, keadilan dan integriti.

Pembekal mesti diberikan kebenaran oleh Booking Holdings untuk menyertai sebarang aktiviti perundingan atau melobi bagi pihak syarikat. Booking Holdings mengharapkan Pembekal untuk memastikan bahawa maklumat yang diberikan adalah benar, berdasarkan bukti, lengkap dan tidak mengelirukan.

Menawarkan atau memberikan apa-apa yang bernilai kepada pekerja, pegawai awam, atau kepada ahli keluarga pekerja atau pegawai tersebut untuk mempengaruhi keputusan kerajaan adalah dilarang; begitu juga pelobi, orang bawahan pelobi atau prinsipal tidak boleh meminta atau menerima apa-apa yang bernilai daripada pegawai awam.

Melaporkan Kebimbangan dan Tiada Tindakan Balas.

Semua pekerja (sama ada diambil bekerja secara terus atau tidak) disediakan dengan cara untuk mengemukakan kebimbangan mereka tentang mana-mana keperluan ini atau secara alternatif, dimaklumkan tentang cara untuk mengemukakan kebimbangan melalui [Talian Bantuan Pematuhan](#) (lihat bahagian "Soalan atau Kebimbangan"). Proses sudah disediakan untuk memastikan pekerja yang mengemukakan kebimbangan dan bersuara dengan suci hati akan dilindungi daripada tindakan balas.

2 Melayan pekerja anda dengan maruah dan rasa hormat.

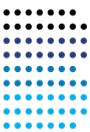
Perasaan Hormat di Tempat Kerja.

Booking Holdings mengharapkan Pembekal mewujudkan tempat kerja yang selamat, penuh hormat dan terangkum bagi pekerja mereka. Semua pekerja dilayan dengan rasa hormat dan bermaruah. Tiada pekerja yang dikenakan apa-apa jenis ancaman, pembulian atau gangguan yang menyalahi undang-undang termasuk gangguan emosi, fizikal atau seksual. Booking Holdings mengharapkan Pembekal untuk tidak mendiskriminasi mana-mana orang atau kumpulan orang dalam amalan pengambilan dan pekerjaan, tatakelakuan, program, perkhidmatan, pampasan, kemajuan, disiplin, penamatan atau persaraan atau dalam sebarang aspek operasinya yang lain atau

aktiviti berdasarkan orang tersebut atau ciri mahupun sifat peribadi kumpulan orang. Contohnya, diskriminasi termasuk tetapi tidak terhad kepada, dasar pengambilan dan pekerjaan atau amalan yang mendiskriminasi orang atau kumpulan orang berdasarkan orientasi seksual atau identiti jantina mereka, walaupun dasar dan amalan sedemikian dibenarkan mengikut undang-undang yang berkenaan. Sebarang bentuk tidak hormat dan penghinaan terhadap pekerja Booking Holdings tidak akan diterima.

Kepelbagai dan Keterangkuman.

Booking Holdings mengharapkan Pembekal untuk mewujudkan persekitaran kerja yang semua individu mempunyai peluang yang sama dan dilayan dengan rasa hormat dan bermaruah. Booking Holdings menggalakkan Pembekal untuk berusaha mewujudkan tenaga kerja yang pelbagai dan global, dan untuk mengharapkan pekerja mereka menerima norma yang menyokong keterangkuman budaya, tempat kerja dan komuniti.



3 Melindungi Hak Asasi Manusia.

Kami mengharapkan pembekal kami menjalankan aktiviti mereka dengan cara yang menghormati hak asasi manusia seperti yang dinyatakan dalam Prinsip Panduan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu tentang Perniagaan dan Hak Asasi Manusia.

Kerja dijalankan secara sukarela.

Dalam apa-apa keadaan sekalipun Pembekal tidak boleh menggunakan buruh paksa, sama ada dalam bentuk buruh wajib atau haram, buruh terikat, kuli kontrak atau bentuk lain. Pemaksaan mental dan fizikal, perhambaan dan pemerdagangan manusia adalah dilarang.

Semua pekerja berumur yang sewajarnya.

Dalam apa-apa keadaan sekalipun Pembekal tidak boleh mengambil bekerja orang di bawah umur minimum undang-undang tempatan untuk kerja atau pendidikan wajib. Apabila pekerja muda diambil bekerja, mereka tidak boleh melakukan kerja yang berbahaya atau memudaratkan secara mental, fizikal, sosial atau moral atau yang mengganggu pendidikan mereka dengan menyekat peluang mereka untuk menghadiri sekolah.

Gaji dan waktu bekerja munasabah.

Semua pekerja dibayar dengan gaji adil yang memenuhi atau melebihi standard minimum undang-undang atau standard industri semasa yang wajar, mana-mana sahaja yang lebih tinggi.

Selain potongan yang diwajibkan secara sah, semua potongan lain daripada gaji mestilah dibuat hanya dengan keizinan nyata dan bertulis pekerja yang berkenaan dan mematuhi undang-undang dan standard hak asasi manusia antarabangsa yang berkenaan.

Waktu bekerja untuk semua pekerja adalah munasabah dan pekerja tidak diperlukan untuk bekerja lebih daripada waktu biasa dan lebih masa yang dibenarkan oleh undang-undang negara tempat pekerja diambil bekerja. Semua kerja lebih masa oleh pekerja adalah secara sukarela dan diberikan pampasan selaras dengan peraturan yang berkaitan.

Semua kesihatan dan keselamatan pekerja dilindungi di tempat kerja.

Booking Holdings mengharapkan semua Pembekal menyediakan tempat kerja yang sihat dan selamat bagi pekerja mereka, seperti undang-undang dan peraturan kesihatan dan keselamatan tempatan, untuk mengelakkan

kemalangan dan kecederaan yang timbul daripada, dikaitkan dengan atau yang berlaku semasa bekerja atau akibat daripada operasi Pembekal/majikan.

Kerja dijalankan berdasarkan syarat pekerjaan yang dipersetujui secara bebas dan didokumenkan.

Semua pekerja - sama ada tetap, bertempoh atau kasual- disediakan dengan dokumen pekerjaan yang dipersetujui secara bebas dan menghormati hak undang-undang dan kontrak pekerja.

Semua pekerja bebas untuk mengamalkan hak mereka untuk membentuk dan/atau menyertai kesatuan sekerja atau untuk tidak berbuat demikian dan membuat rundingan bersama.

Hak pekerja untuk kebebasan berpersatuan dan rundingan bersama diiktiraf dan dihormati. Pekerja tidak berasa takut atau diganggu dalam pelaksanaan hak mereka untuk menyertai atau menahan diri daripada menyertai mana-mana organisasi.

4 Menghormati komuniti tempatan.

Booking Holdings menggalakkan Pembekal untuk menyokong kesejahteraan komuniti tempatan melalui perniagaan mereka. Pembekal beroperasi dengan rasa hormat terhadap komuniti tempatan dan orang asli serta hak dan pemilikan mereka terhadap harta dan tanah. Booking Holdings menggalakkan Pembekal untuk memahami dan memerhatikan konteks budaya dan ekonomi yang mereka usahakan, untuk beroperasi dengan selamat dan bertanggungjawab, untuk menyedari kesejahteraan komuniti dan memupuk perhubungan sosial dan ekonomi yang positif dengan komuniti tempatan.

5 Kelestarian alam sekitar.

Pembekal mengakui kepentingan untuk menangani kelestarian alam sekitar dalam perniagaan mereka dan berusaha secara berterusan untuk mengurangkan kesan alam sekitar daripada operasi mereka setakat yang mungkin.

Booking Holdings menggalakkan Pembekal untuk mengekalkan standard

persekitaran tertinggi, untuk menyokong program kelestarian Booking Holdings dan untuk menyampaikan objektif kelestarian melalui penyediaan data persekitaran yang berkaitan dan menerokai cara untuk kekal mengurangkan kesan negatif terhadap alam sekitar.





Soalan atau kebimbangan

Booking Holdings menggalakkan budaya ketelusan dalam Pembekal dan rantaian bekalan kami dan menggalakkan semua untuk menyuarakan kebimbangan undang-undang dan etika, melalui kedua-dua saluran pengurusan barisan dan/atau saluran pelaporan rasmi. Booking Holdings mengharapkan Pembekal untuk melaporkan pelanggaran yang disyaki terhadap standard ini oleh Pembekal Booking Holdings atau oleh pekerja, kontraktor, subkontraktor atau Pembekalnya sendiri.

Jika anda mempunyai soalan tentang Tatakelakuan ini atau percaya bahawa seseorang mungkin telah melanggar Tatakelakuan ini, sila hubungi [Talian Bantuan Pematuhan](#). Semua laporan akan disemak sewajarnya dan akan disiasat jika wajar. Booking Holdings tidak akan bertolak ansur kepada tindak balas terhadap mana-mana orang yang cuba melakukan perkara yang betul dengan mengemukakan kebimbangan.

Seseorang yang membuat laporan dengan suci hati tentang kemungkinan salah laku yang mengalami tindakan balas atau tindakan buruk lain kerana mengemukakan kebimbangan tersebut harus melaporkan perkara ini dengan serta-merta melalui saluran yang dikenal pasti di atas.

Booking Holdings melayan semua soalan atau kebimbangan dengan serius dan secara rahsia.

Bergantung pada sifat dan keadaan, Booking Holdings mungkin akan bekerjasama – jika dan apabila wajar – dengan Pembekal dan pihak lain yang terjejas untuk mencapai penyelesaian yang betul dan tepat pada masanya.

Harap Maklum: Booking Holdings berhak untuk mengubah suai Tatakelakuan ini secara munasabah tanpa notis terlebih dahulu jika perubahan timbul dalam Program Pematuhan & Etika atau Pemerolehan.

Dikeluarkan: 9 April 2021



Lampiran

Prinsip, standard dan konvensyen berikut digunakan dalam menyediakan Tatakelakuan Pembekal ini dan mungkin menjadi sumber maklumat tambahan yang berguna.

[Tanggungjawab Korporat Booking Holdings](#)

[Tatakelakuan Booking Holdings](#)

[Prinsip Panduan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu tentang Perniagaan & Hak Asasi Manusia](#)

[Rang Undang-undang Hak Asasi Manusia Antarabangsa Global Compact Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu](#)

[Pengisyntihan Pertubuhan Buruh Antarabangsa tentang Prinsip dan Hak Asas di Tempat Kerja](#)

[Prinsip Perniagaan untuk Membanteras Rasuah hasil Transparency International](#)

[Matlamat Pembangunan Mampan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu: Dasar Penyumberan Bertanggungjawab](#)

[Inisiatif Perdagangan Beretika](#)

